

РЕФЛЕКСИВНЫЕ МЕСТОИМЕНЕНИЯ И ПОСЕССИВНО-РЕФЛЕКСИВНЫЕ АФФИКСЫ В БЫСТРИНСКОМ ДИАЛЕКТЕ ЭВЕНСКОГО ЯЗЫКА

В докладе речь пойдет об эвенских возвратных местоимениях *meni* и *terbur* и посессивно-рефлексивных аффиксах *i*, *i*, *mi* и др., их особенностях (типологически как частых, так и редких), а также будет рассмотрен вопрос об отношении их к анафорам. Все используемые в докладе данные были получены в ходе экспедиции НИУ ВШЭ в села Эссо и Анавгай Быстринского района Камчатского края в июне-июле 2019 года.

В [König, Siemund 2000] говорится, что рефлексивы — это выражения, которые обычно используются, чтобы показать, что не А-участник переходного предиката кореферентен (или связан) А-участнику(ом), например: русское *себя*, английское *x-self*, эвенское *meni*:

- (1) *bi ič-č'i-wu meni-i zerkale-le*
я видеть-PST-1SG себя-REFL.SG зеркало-LOC
'Я увидел себя в зеркале'

То же касается и эвенских посессивных суффиксов со значением *свой*, например *i*:

- (2) *nal-i dur-ri-wu*
рука-REFL.SG обжигать-PST-1SG
'Я обжёл [свою] руку'

Что касается посессивных маркеров, то упоминаемых в [Цинциус 1947] "безличных притяжательных суффиксов" оказалось недостаточно, в ходе экспедиции были выявлены два не описанных ранее алломорфа *i* и *ε*. Первый возникает на месте ожидаемого варианта *i* после некоторых согласных, *ε* же вообще может заменять любой из других вариантов, добавляя разные оттенки значения.

Изучая синтаксис рефлексивов, стоит отметить, что в рамках классической теории связывания (далее КТС), описанной в [Chomsky 1981], выделяются три принципа:

1. Прономинал должен быть свободен в своём локальном домене
2. Анафор должен быть связан в своём локальном домене
3. Референциальное выражение должно быть свободно

Не во всех языках возвратные местоимения/аффиксы связываются, в некоторых всё основано на кореференции. Потенциально в эвенском существуют все три типа выражений, упоминаемых в КТС:

- (3) а. Прономиналы
etiken noŋa-n-dun olla-w ga-di-n

старик он-SG-DAT рыба-ACC брать-PST-3SG

‘Старик_i ему_j/*_i рыбу взял’

b. Анафоры?

etiken mendi olla-w ga-di-n

старик себя.DAT рыба-ACC брать-PST-3SG

‘Старик взял рыбу себе’

c. Референциальные выражения

**etiken etikendi olla-w ga-di-n*

старик старик.DAT рыба-ACC брать-PST-3SG

‘Старик_i взял рыбу старику_i’

Пример 3b не позволяет сделать вывод о (не) синтаксической природе эвенских рефлексивов, в отличие от примеров 4a-b:

(4) a. *ŋi=dε ε-s-ŋi mən-i nei-r*
кто=ADD NEG.PRED-NFUT-3SG себя-REFL.SG ругать-
NEG.CVB

‘Никто себя не ругает’

b. *bejten mən-i aɟaw-ra-n*
каждый себя-REFL.SG любить-NFUT-3SG

‘Каждый человек себя любит’

Грамматичность этих предложений доказывает, что в основе эвенских рефлексивов лежит связывание, а не кореференция: пример 4a вообще не имеет референта в реальном мире, а в примере 4b референтов слишком много.

Как и в русском языке, в эвенском возможно, как минимум, два прочтения (strict и sloppy) предложения 5:

(5) *Polina ŋin-i ulit-ti-n, Rita=da ulit-ti-n*
Полина пёс-REFL.SG кормить-PST-3SG Рита=ADD кормить-PST-3SG

STRICT: ‘Полина своего пса покормила, и Рита тоже покормила [пса Риты]’

SLOPPY: ‘Полина своего пса покормила, и Рита тоже покормила [пса Полины]’

Также, нетипичным для ‘нормального’ рефлексива являются реципрокальные прочтения, хотя, как утверждается в [Reinhart, Siloni 2005], рефлексивная морфология типологически часто появляется в этом значении. Эвенские рефлексивы допускают не только реципрокальные прочтения, но и референцию к группе людей, одним из представителей которой является А-участник предиката:

(6) *noŋa-r-tan eskε-ri-tən merur*

он-PL-3PL.POSS хвалить-NFUT-3PL себя.PL.ACC

‘Они хвалят друг друга/себя’

(7) *поҥа-п мердур га-ди-п*

он-3SG.POSS себе.PL.DAT брать-PST-3SG

‘Он себе (=он+другие) взял’

Таким образом, эвенские рефлексивы являются анафорами, но в некоторых случаях (не всегда периферийных) ведут себя не так, как мы ожидали бы: проявляют реципрокальность, имеют antecedenta вне клаузы и др. Кроме того, в докладе будет рассказано о замеченной конкуренции между использованием возвратных и личных местоимений/показателей, а также неиспользовании рефлексива в возвратном контексте, о не всегда очевидных и тривиальных причинах необычного поведения рефлексивов и о разного рода дистрибуциях.

Список условных сокращений

1, 3 — 1, 3 лицо; PST — прошедшее время; NFUT — небудущее время; SG — единственное число; PL — множественное число; ADD — аддитив; REFL — рефлексив; NEG.PRED — предикативное отрицание; NEG.CVB — отрицательный конверб; DAT — датив; ACC — аккузатив; LOC — локатив

Литература

- König, Siemund 2000 - König, Ekkehard and Siemund, Peter. Intensifiers and Reflexives: A Typological Perspective. In Frajzyngier, Zygmunt and Curl, Traci S. (eds.), Reflexives: Forms and Functions, 41–74. Amsterdam: John Benjamins, 2000
- Цинциус 1947 - В. И. Цинциус. Очерк грамматики эвенского (ламутского) языка. Л., 1947
- Chomsky 1981 - Chomsky, Noam. Lectures on Government and Binding. Dordrecht: Foris, 1981
- Reinhart, Siloni 2005 - Reinhart, Tanya & Siloni, Tal. The Lexicon-Syntax Parameter: Reflexivization and Other Arity Operations. Linguistic Inquiry. 36, 2005